

Artística, destinada a brindar educación especial gratuita a los niños con condiciones artísticas especiales, provenientes de diversos colegios y escuelas de nivel básico de la ciudad. Dirige el plantel el profesor Ernesto Guarda.

Este plantel imparte docencia en Artes Plásticas: dibujo y pintura; ballet; folklore: bailes tradicionales, guitarra y percusión; Teatro Infantil: teatro de figuras, de títeres y marionetas y música: kinder inicial, lectura musical y enseñanza instrumental: violín, cello, contrabajo, piano, guitarra clásica, flauta dulce, piano y acordeón.

La Escuela de Cultura y Difusión Ar-

tística también realiza labor de extensión. Hasta la fecha ha montado dos exposiciones de pintura y ha convocado a concursos en artes plásticas; su departamento de folklore ha ofrecido 11 recitales y el de ballet, dos presentaciones de alumnos; el teatro infantil ha tenido 12 actuaciones y el teatro de figuras, 32 funciones. La Orquesta Juvenil integrada por los alumnos de instrumentos, ha ofrecido 15 conciertos.

La Escuela de Cultura y Difusión Artística cuenta con un total de 686 alumnos y existe una larga lista de espera para ingresar.

NOTICIAS

Primer Concurso de Ejecución Musical Juvenil

La Corporación Cultural de la Ilustre Municipalidad de Santiago realizó, entre el 9 y 11 de enero, un Concurso de Ejecución Musical Juvenil.

Participaron doce ejecutantes que optaban a actuar como solistas en los conciertos de la Orquesta Filarmónica Municipal durante el mes de enero.

El jurado estuvo integrado por Jorge Dahm (presidente), Federico Heinlein, Calvarino Mendoza, Oscar Gacitúa, Patricio Bravo, Alvaro Gómez y Luis López.

Los cuatro solistas ganadores del Concurso fueron: Carlos Ramón Dourthé, violoncello; Frida Ansaldi Conn, violín; Cristián Montes, guitarra y Cecilia Plaza, piano.

Patricio Salazar a la Filarmónica de las Américas

Patricio Salazar, baterista de la Orquesta Sinfónica de la Universidad de Chile e integrante de conjuntos profesionales de cámara, postuló al Concurso de la Orquesta Filarmónica de las Américas, creada por el Gobierno de México, con Luis Herrera de la Fuente como director general. A principios de marzo el músico chileno fue oficialmente informado que había sido seleccionado como percusionista de la nueva agrupación.

El maestro Herrera de la Fuente desea crear una orquesta de la más alta categoría, con un total de 120 músicos, la que comenzará a trabajar durante 1976 para debutar definitivamente en 1977.

Pedro Ignacio Calderón fue nombrado director artístico del Teatro Colón de Buenos Aires

El conocido director de orquesta argentino, Pedro Ignacio Calderón, ampliamente conocido por el público chileno por sus actuaciones con la Orquesta Filarmónica Municipal quien, el año pasado debutó, además, como director lírico en Santiago, con "Carmen", de Bizet, ha sido nombrado director artístico del Colón de Buenos Aires.

Juan Pablo Izquierdo dirige en el Festival de Jerusalén

Por cuarta vez una breve y original manifestación musical contemporánea titulada "Testimonium" se desarrolló en Jerusalén y en Tel Aviv. Su meta era provocar la creación de obras nuevas que dieran una expresión musical a los acontecimientos históricos y a las creaciones espirituales del pueblo judío durante sus dos mil años de exilio.

Esta idea en la que se encuentra, como en todas las actividades intelectuales de Israel, dimensiones históricas, místicas y proféticas, es la obra de una mujer, una abuela de ochenta y tres años, la señora Recha Freier, originaria de Berlín. Ella creó este "Testimonium" en 1966 con Roman Haubenstock Ramati.

Las obras encargadas a compositores judíos o no judíos, que se escucharon durante el lapso de una semana, demostraron el interés por esta iniciativa, pero también su anacronismo. Por muy beneficioso que sea incitar a los músicos a volver a las ri-

cas fuentes del pasado, a impregnarse de bellos poemas tradicionales, de las músicas populares de Europa central o de la cuenca del Mediterráneo, para buscar un parentesco espiritual entre todos los pueblos que integran el Israel histórico, las obras que se ciñeron a esta pauta no fueron las más convincentes.

Las obras más destacadas de este festival no se ataron a este criterio básico y entre ellas, la más ejemplar, fue *N'shima* de *Xenakis* dirigida por el maestro chileno Juan Pablo Izquierdo.

Xenakis hizo uso de lo fenoménico del texto judío que le había sido propuesto y creó una obra de veinte minutos, absolutamente "abstracta" (para dos voces femeninas, dos cornos, dos trombones y un cello), de extraordinaria vitalidad, mucho más "humana" que muchas de las obras antiguas. Este juego o drama rítmico, desnudo e intenso como una tragedia griega, está animado por una pulsación hechicera en la que las cualidades esenciales de las voces y de los bronces brillan con esplendor genuino, absolutamente ajenos a toda adherencia histórica. Es un universo musical nuevo, pero que revela la personalidad profunda del compositor. Tanto esta obra como todo el concierto fue dirigido en forma excelente por Juan Pablo Izquierdo.

León Schidlowsky presentó "*Golem*" en el Festival de Jerusalén

Figurando como compositor israelí—León Schidlowsky formado en Chile como músico pasó, gracias a la fama que obtuviera acá, a convertirse en compositor internacional—presentó en el festival de Israel su obra *Golem*. La obra es una eflorescencia vocal sobre las letras del alfabeto hebreo, en la que a menudo se percibe el tono y color de las antiguas declamaciones rabínicas, con un contrapunto de la película de Aryeh Mambush y Nina Mayo, de bellas imágenes, pero de un esoterismo algo adulterado.

Estas dos últimas informaciones han sido tomadas de "*Le Monde*", febrero 26, 1976, y firmadas por Jacques Lonchampt.

Concurso de la Orquesta Sinfónica de la Universidad de Chile

La Facultad de Ciencias y Artes Musicales y de la Representación llamó a Concurso de Antecedentes y de Oposición tanto a los integrantes de la Sinfónica como a los instrumentistas de todo el país nacidos entre 1925 y 1960.

Entre el 4 y 10 de marzo se realizaron las pruebas de los instrumentistas que no fueron seleccionados por antecedentes, quienes actuaron frente a un jurado integrado por: Eric Simon, director artístico del SODRE de Montevideo, que lo presidió, y la Decano Herminia Reccagni, el compositor Alfonso Letelier, Secretario de Facultad, José Vásquez, Director de Espectáculos, y los profesores de la Orquesta Sinfónica, señores Ubaldo Grazioli, Enrique Peña, Abelardo Avendaño, Heriberto Bustamante y Luis Bignon. Las pruebas del Concurso constaron de tres etapas: obra previamente preparada, lectura a primera vista e interpretación de la misma obra después de tres horas de estudio. En este examen los músicos actuaron detrás de una cortina negra y el jurado en ningún momento vio o conoció el nombre del concursante; todos se presentaron con un número obtenido por sorteo.

El 60% de las plazas fueron ganadas por jóvenes ejecutantes que se presentaron al Concurso por Oposición.

La Sinfónica de la Universidad de Chile quedó integrada por 96 profesores que, de inmediato, iniciaron un período de ajuste bajo la batuta del maestro Víctor Tevah.

Profesor Hernán Letelier nombrado Director Artístico del Teatro Nacional Chileno

La Decano Herminia Reccagni nombró, el 10 de marzo, al profesor Hernán Letelier, Director Artístico del Teatro Nacional Chileno. El profesor Letelier se desempeñaba y continuará como docente del Departamento de Artes de la Representación, DAR, de la Facultad, en las cátedras de Introducción a la Dirección, Actuación e Historia del Teatro.

Hernán Letelier es egresado de la Escuela de Teatro, del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, y desde 1949 se ha desempeñado como actor, director teatral, traductor de obras y profesor. Como actor debutó en el papel protagónico de "*El Apolo de Bellac*", de Jean Giraudoux, con unánime aplauso de la crítica especializada y en 1950 se inició como director teatral con "*El Tiempo y los Conway*", de J. B. Priestley, una de las obras de mayor éxito presentadas por el Teatro de Ensayo. Simultáneamente, era profesor de Actuación en la Escuela de Teatro, la que muy pronto pasó a dirigir y Vicepresidente del Teatro de Ensayo.

En 1955 fue becado por el Consejo Británico para perfeccionarse como actor y

director en Inglaterra, país en el que permanece durante dos años. En el Old Vic de Bristol estudia actuación y en el Departamento de Drama de la Universidad de Bristol sigue estudios sobre teatro inglés, principalmente de la obra de Shakespeare. Después se incorporó al curso especial para actores no ingleses de la London Academy of Music and Dramatic Arts en la que, gracias a sus condiciones de actor, es becado por un segundo período, siendo el primer extranjero agraciado con esta prórroga.

Al regresar a Chile en 1958 se reintegra a todas sus labores en el Teatro de Ensayo; en la Escuela de Teatro aplica todas las experiencias recogidas en Inglaterra.

Viaja nuevamente a Europa en 1961 y durante un año estudia en Madrid, Londres y París.

Vuelve en 1962 y pasa a dirigir la Compañía de Silvia Piñeiro; dicta cursos de actuación con especial énfasis en la producción de la voz y el movimiento; dirige obras con varias compañías independientes y en 1964 crea su propia compañía "Club de Teatro".

Entre 1967 y 1971 reside en Concepción, invitado por la Fundación de Cultura, para ocupar el cargo de Secretario Ejecutivo. Durante su permanencia en el sur de Chile dirige grupos teatrales independientes; el Club de Teatro de la Universidad de Concepción y dicta clases en el Instituto Chileno Británico de Cultura, en el Conservatorio de Música Laurencia Contreras y en la Escuela Normal de la Universidad Católica.

En 1971, al regresar a Santiago, crea el Taller de Teatro del Instituto Cultural de Providencia, conjunto con el que monta nueve programas para el Canal 9 de Televisión. En 1974 ingresó como profesor al DAR de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales y de la Representación de la Universidad de Chile.

Hernán Letelier se ha destacado como actor, director, productor de tres comedias musicales, todas ellas con música de Francisco Flores del Campo: "Como en la Gran Ciudad", premiada con el Martillo de Oro como la mejor obra de 1971; "Javiera y su Fantasma", y "La Señora de la Plaza Brasil". También es traductor de obras teatrales inglesas y norteamericanas y autor de dos libros de poemas y una novela.

Festival Jubilar 1976 en Bayreuth

Con la tetralogía "El anillo de los Nibelungos" inauguró Wagner hace cien años los Festivales de Bayreuth en la Bühnenfestspielhaus, lugar en el que se conmemoró este evento el 23 de julio de este año. La nueva escenificación del ciclo "El Anillo" figuró cuatro veces en el programa de los festivales 1976. El director fue el compositor francés Pierre Boulez. Además se presentó "Parsifal" siete veces y "Tristán e Isolda", seis veces.

José Vicente Usuar viajó a Francia

El compositor chileno de música electrónica y profesor de la carrera de Tecnología del Sonido de la Facultad de Música de la Universidad de Chile, viajó a Bourges, Francia, haciendo uso del galardón que obtuviera en el III "Concurso Internacional de Música Electroacústica" de esa ciudad, realizado entre el 30 de mayo y el 15 de junio del año pasado. Con su obra *Guararí Repano*, basada en cantos guajiros venezolanos, Asuar, ganó el primer premio de ese certamen internacional que consistió en un viaje a Francia para crear una obra en los Estudios de Música Electrónica de Bourges.

Asociación Nacional de Compositores

Para el bienio 1976-1977 quedó constituido el Directorio de la Asociación Nacional de Compositores, con Juan Amenábar como Presidente; Juan Lemann, Secretario; Estela Cabezas, Tesorera y Eduardo Maturana y Miguel Letelier, consejeros.

Inauguración del año académico de la Facultad

El 12 de abril, en la Sala Isidora Zegers, la decano Herminia Raccagni inauguró el año académico 1976 de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales y de la Representación. Al acto asistió el señor Rector-Delegado, don Julio Tapia Fañk, don Domingo Santa Cruz y profesores y alumnos del plantel. La decano dio la bienvenida a los nuevos alumnos que ingresaron a estudiar música, danza y teatro, y agradeció, en representación del alumnado, Enrique Baeza, Presidente del Centro de Alumnos.

Luego se realizó un concierto en el que alumnos de la cátedra de la profesora Elvira Savi tocaron, *Trío para oboe, violín y piano*, de Loillet; la Escuela de Danza

presentó: Danzas griegas, la estilización de danzas chilenas y demostraciones de técnica primitiva, y el Taller Coral 76, que dirige Ruth Godoy, cantó el Himno de la Universidad de Chile.

"Taller 666", nuevo centro cultural y artístico

Un grupo de profesionales del mundo de la música, la danza, el teatro, el folkllore, cine, diseño y plástica infantil, iniciaron en abril de este año una Academia Artística privada en la que impartirán docencia con la finalidad de adentrar a sus alumnos en el mundo del arte. La coordinación general está a cargo de la actriz María Canepa.

El departamento de música lo dirigirá el compositor y pianista Cirilo Vila, el que tendrá un taller de composición musical y cursos de iniciación musical para niños, cuya finalidad será a futuro crear una orquesta infantil, un conjunto de percusión y un coro. El profesor Vila estará secundado por Adolfo Flores y Gloria Viñas.

Para el departamento de folklore se ha elegido como directora a la gran folklorista chilena Margot Loyola, quien ofrece cursos de canto, guitarra y danzas tradicionales.

Malucha Solari se hará cargo del departamento de danza, con cursos de técnica general, técnica primitiva afro-brasileña y expresión corporal.

El teatro estará a cargo de Jaime Silva, con un taller de actuación y montaje, y un seminario sobre dramaturgia. El departamento de cine lo dirigirá José Román; diseño que tendrá cursos de dibujo, artesanía en metal y estampado en géneros, será dirigido por Jorge Alfaro y, finalmente, Alicia Santana tendrá a su cargo el departamento de plástica infantil.

Patricia Vásquez representó a Chile en el Concurso Mundial Madame Butterfly en Tokio

La soprano chilena Patricia Vásquez que ya ha interpretado tres veces el papel de Cio Cio San en Santiago y que fue contratada para cantarlo en el SODRE de Montevideo, participó entre el 24 de mayo y el 15 de junio en el Concurso Mundial Madame Butterfly celebrado en Tokio. Treinta sopranos y diecisiete tenores de todo el mundo —entre ellos el chileno Patricio Bravo: interpretaron la ópera de Puccini en este concurso.

El premio "Tamaki Miura" —instituido con el nombre de la famosa soprano japonesa fallecida hace treinta años y que se hizo famosa interpretando Madame Butterfly— otorgó un millón de yens a los primeros lugares. Las audiciones se realizaron en el Toramonom Hall y el NKH Hall de Tokio.

Juan Orrego-Salas presentó su Cuarteto N° 1 de 1956, en el Festival Interamericano de Washington

El Festival Interamericano de Washington, auspiciado por la OEA, y el Consejo Interamericano de Música y la Sociedad Interamericana de Críticos Musicales, para celebrar el bicentenario de la Independencia de los EE. UU. y el Octogésimo sexto Aniversario del Sistema Interamericano, se celebró en Washington entre el 17 y 24 de mayo..

En este evento se tocaron obras de compositores norteamericanos y de la mayoría de los países de Latinoamérica. Chile estuvo representado por el Cuarteto N° 1 de Juan Orrego Salas, que fue ejecutado el 21 de mayo, por el Cuarteto de la Universidad de La Plata, en el auditorio Coolidge de la Biblioteca del Congreso.

El 22 de mayo tuvo lugar el programa de música colonial, folklórica y contemporánea de las Américas, ofrecido por el conjunto de Cantantes de Cámara Interamericanos, dirigidos por Jean Tarnawiecki.

Con motivo de cumplirse el centenario del nacimiento de Pablo Casals, se rindió un homenaje al insigne compositor desaparecido, con un programa dedicado exclusivamente a sus obras. En este concierto actuó la soprano Olga Iglesias y el pianista Mieczyslaw con la Orquesta del Festival. Este homenaje se realizó en el Auditorio Lisner, de la Universidad George Washington, el 23 de mayo.

Aaron Copland cumple setenta y cinco años

El Bicentenario de los Estados Unidos coincidió con el 75 cumpleaños de uno de los compositores contemporáneos norteamericanos más famosos, Aaron Copland. Su música es el reflejo de una sociedad entera: "Rodeo" y "Billy the Kid" describen la frontera oeste; "The Tender Land", las llanuras del medioeste; "Appalachian Spring", las colinas al pie de las montañas orientales y "Quiet City", las metrópolis. Copland ha demostrado en sus obras su sincera apreciación por la herencia musical

norteamericana y el libre uso de un lenguaje contemporáneo.

Aaron Copland ha estado en varias ocasiones en Chile y ha sido maestro de varios de nuestros más distinguidos compositores, entre ellos Orrego-Salas. El se ha ganado nuestro afectuoso respeto y agradecimiento, y al cumplirse sus 75 años de vida le deseamos nuestros mejores votos.

Eliana Mendoza ganó concurso para integrar la Orquesta Mundial Juvenil

Entre el 27 de junio y el 24 de agosto, Eliana Mendoza se integró al National Music Camp en Interlochen, Michigan, para participar en los conciertos de la Orquesta Mundial Juvenil. La cellista de 17 años, hija del pianista Galvarino Mendoza, fue seleccionada por la prestigiosa cellista norteamericana Christine Valeska. Eliana Mendoza es alumna de la cátedra de cello de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales y de la Representación de la Universidad de Chile.

Patricia Castro obtuvo el primer lugar en un concurso internacional de la Escuela de Música de Aubervilliers, en Francia

La pianista Patricia Castro que el año pasado viajó a Francia para perfeccionarse bajo la dirección de Germaine Murnier, se formó en la Facultad de Música de la Universidad de Chile, en la cátedra de la profesora Flora Guerra. Acaba de ganar un primer lugar en el concurso internacional que organizó la Escuela de Música de Aubervilliers.

Carlos Dourthé participó en Festival Casals al ganar el segundo puesto en el Concurso Mundial para jóvenes valores

El cellista chileno de diecisiete años, Carlos Dourthé, alumno del profesor Jorge Román en la Universidad Católica, que ya el año pasado ganó una beca para integrar la Orquesta Mundial de los Jóvenes en Detroit, entre el 4 de junio y el 7 de agosto participó en el Festival Pablo Casals. Este evento se celebra este año para conmemorar el natalicio del insigne músico. Carlos Dourthé integró el grupo de cámara formado por jóvenes de todo el mundo que actuó bajo la dirección del maestro Schneider, primer violín del Cuarteto Budapest. Ofrecieron un total de quince conciertos.

Rosario Llansol, es nombrada directora del Ballet Municipal

La primera bailarina Rosario Llansol, del Ballet Municipal, fue designada directora del conjunto desde el 15 de junio.

Fue formada como bailarina en la Escuela del Teatro Municipal por el maestro Vadim Sulima.

Galvarino Mendoza en gira por Centroamérica

El pianista chileno y profesor de la Facultad de Música de la Universidad de Chile, Galvarino Mendoza, dentro del marco de intercambio a nivel de Ministerios de Relaciones Exteriores, ofreció una serie de recitales en Panamá, Nicaragua, El Salvador, Costa Rica y Honduras.

Primer Congreso de la Asociación Interamericana de Críticos de Música

La Asociación Interamericana de Críticos de Música fue fundada en Washington en 1973 bajo los auspicios de la Asociación de Críticos de Música de los Estados Unidos y Canadá, la OEA, el CIDEM, el Departamento de Estados de los EE. UU., el Consejo de Canadá, el Centro "John Kennedy" para las artes escénicas, la Fundación de Embajadores para la Cultura Internacional y el Intercambio Internacional de Música Contemporánea. En mayo de 1976 —después de haber obtenido su personalidad jurídica— la Asociación celebró su primer congreso en Washington, paralelamente con el VII Festival Interamericano de Música. El Departamento de Estado prestó su ayuda para que diecinueve críticos musicales latinoamericanos pudiesen participar en la reunión, conjuntamente con cuatro delegados oficiales de EE. UU. y dos del Canadá. De Chile fueron invitados Federico Heinelein, crítico de "El Mercurio" de Santiago y Alejandro Gumucio de "La Tercera" de Santiago.

Tema central de la asamblea fue "El papel del crítico de música de nuestro continente". Fuera de las sesiones ordinarias hubo un foro en el que se intercambiaron ideas sobre "La creciente influencia del crítico musical en el hemisferio". Esta sesión pública, que tuvo lugar en la Sala de las Américas de la Unión Panamericana, fue moderada por Elliott Galkin del "Baltimore Sun", presidente de la Asociación de Críticos Musicales de los Estados Unidos y Canadá. En la mesa estaban, ade-

más, Virgil Thompson, compositor y músico; el Dr. Robert Stevenson de la Universidad de California en Los Angeles; Igor Bukettoff, jefe del Intercambio Internacional de Música Contemporánea; José Serebrier, compositor y director de orquesta uruguayo, y dos chilenos: el compositor Juan Orrego-Salas, director del Centro de Música Latinoamericana de la Universidad de Indiana y Federico Heinlein, como representante de la Asociación Interamericana de Críticos de Música.

En la sesión final se reeligió, por un nuevo período de tres años, al cuerpo directivo de la asociación. Quedó como presidente Enzo Valenti Ferro, director de "Buenos Aires Musical" de Argentina; primer vicepresidente, Federico Heinlein; segundo vicepresidente, Irving Lowens del "Washington Star"; secretario, Washington Roldán, de "El País" de Uruguay; tesorero, Raúl Cosío del "Excelsior" de México. La redacción del comunicado de prensa fue encomendada a un comité integrado por Egon Friedler (Montevideo), Alejandro Gumúcio (Santiago) y John Haskins (Kansas City).

José Vicente Asuar viajó a Francia invitado por el GMEB y el Gobierno de Francia

Desde el 16 de marzo hasta el 15 de mayo de 1976 estuvo el compositor chileno José Vicente Asuar en Francia y otros países europeos gracias a una invitación extendida por el Grupo de Música Experimental de Bourges (GMEB) y el Gobierno de Francia. Esta invitación se originó al ganar "Guararí Repano", obra de José Vicente Asuar, el primer premio del 3.º Concurso Internacional de Música Electroacústica realizado en 1975 en la ciudad de Bourges. Las cláusulas del concurso establecen que, además de un premio en dinero, el GMEB invita a los dos primeros ganadores a realizar una obra en los Estudios de esta institución. En 1975 se presentaron al concurso obras de 95 compositores provenientes de 25 países. El segundo premio lo obtuvo la composición "E 15" del compositor checoslovaco Peter Kolman, Director del Estudio Experimental Checoslovaco, de Bratislava, y uno de los compositores más destacados actualmente en Europa.

Durante su estadía en Bourges, José Vicente Asuar compuso una obra titulada "Cosas de pájaros" (Affaires d'oiseaux), la cual fue estrenada en Bourges, el 5 de junio, con ocasión del 6º Festival Interna-

cional de Música Experimental que organiza el GMEB. La obra de Asuar ha quedado incluida dentro del repertorio del GMEB y, como tal, será tocada en otros festivales y conciertos de nueva música en Europa.

Sobre la realización de esta obra Asuar comenta: "El GMEB es una entidad financiada por aportes del Estado francés y de la Casa de la Cultura de la ciudad de Bourges. Sus dependencias ocupan un piso completo de la Casa de la Cultura de esa ciudad e incluyen dos Estudios de producción: el llamado Charybde que es el Estudio más importante, dotado de una cantidad impresionante de equipos de sonido, y el llamado Seylla que es un Estudio más pequeño destinado especialmente a "stagiaires" que visitan Bourges para realizar alguna composición. Durante mi permanencia en Bourges, las autoridades del GMEB tuvieron la gentileza de permitirme trabajar en el Estudio Charybde el que compartí con el compositor sueco Sten Hanson, Director de la Sociedad Fylkingen para música y arte contemporáneo de Estocolmo. Mi trabajo fue sumamente intensivo, doce horas diarias, de las 9 de la mañana a las 9 de la noche, hora en que llegaba Sten quien trabajaba durante las doce horas de la noche. Permanecer un mes con esta intensidad y concentración de trabajo fue una experiencia apasionante que al final se convirtió en algo delirante. En las noches, en sueño, seguía escuchando sonidos que me perseguían, a veces torturaban, como un mundo hirviente dentro de mí que no podía controlar. A pesar que la obra tiene una duración de 15 minutos, la considero inconclusa, ya que, indudablemente, me faltó tiempo para redondear y perfeccionar lo hecho y para explorar nuevas vetas sonoras que recién empezaron a aflorar en los últimos días...".

A continuación de su trabajo en Bourges, Asuar visitó distintos centros de música electrónica de Bélgica, Holanda y Alemania Federal. Especialmente impresionado quedó del Instituto de Sonología de la Universidad de Utrecht en Holanda, donde dictó una conferencia sobre el tema "Hacer música con computadores. Con respecto a ese Instituto, José Vicente Asuar nos informa: "El Instituto de Sonología de Utrecht es actualmente el centro de creación e investigación en música tecnológica más importante de Europa. Posee un edificio propio en el cual, además de las salas de clases y administrativas, hay por lo menos cuatro Estudios equipados con instrumental de la más alta calidad y va-

riedad. Es especialmente destacable el hecho que poseen un computador propio, modelo PDP-15, dotado con archivos de datos en disco y cinta magnética y con el cual pueden realizar música de tipo híbrida (computador comandando sintetizadores analógicos), partituras para música instrumental e, incluso, producir sonidos y música con el propio computador. Los alumnos que visitan este Instituto provienen de todo el mundo y deben seguir un estudio intensivo que abarca temas tanto musicales como técnicos. Además de la labor docente, se realizan muchos trabajos de creación e investigación musical. Entre estos últimos se están desarrollando actualmente proyectos de gran interés como: "Construcción de Osciladores digitales programables", "Investigación cerebral", "Música electrónica viva programada", "Controles paralelos para sistemas audio y video", etc. Durante mi estada pude tomar contacto con los alumnos e investigadores de este Instituto y deseo especialmente agradecer a su Director, Sr. Gottfried Koenig, por su deferencia para atenderme y sus palabras de elogio y aliento para los trabajos que hemos realizado en Chile en el campo de la música con computadores".

"La Música en Chile Hoy"

El "Grupo Cámara Chile" organizó un Seminario sobre la música chilena actual, que se celebró entre el 10 y 13 de agosto, en el Salón de Conferencias del Instituto Chileno de Cultura Hispánica.

Compositores e intérpretes de música docta y popular estudiaron, en conjunto, los problemas de los creadores musicales para difundir su música; se auspició la creación de la Federación de Intérpretes de Música Docta y Popular; se estudió las relaciones del Gobierno con la labor artística en general y la música en particular, principalmente con la Educación Musical y la liberación de derechos de importación a instrumentos musicales o elementos para su fabricación en el país; se debatió el problema de la formación musical en las Universidades y la difusión de la música en iglesias, las municipalidades y otros organismos.

Todos los acuerdos de este primer Seminario sobre "La Música en Chile Hoy" se hicieron llegar a las autoridades de Gobierno, Universidades, Iglesias, Organismos Musicales, Instituciones Privadas y Medios de Comunicación, a fin de hacerlos partícipes de la inquietud de los músicos chilenos y así ver modo de que se asuma una responsa-

bilidad concreta dentro de cada una de estas instituciones.

Galvarino Mendoza en gira latinoamericana

El pianista chileno, Galvarino Mendoza, con el auspicio del Departamento Cultural del Ministerio de Relaciones Exteriores, ofreció una serie de recitales en Montevideo, Asunción y Buenos Aires. El pianista preparó dos programas para esta gira con obras de Beethoven, Chopin, Brahms, Liszt, Gershwín y composiciones del brasileño Villa-Lobos y el chileno P. H. Allende.

Cuarenta años de vida celebra la Asociación Nacional de Compositores

Con la inauguración de una muestra icónográfica y de documentación, que mostró facetas de la historia musical chilena, la Asociación Nacional de Compositores, que preside Juan Amenábar, inició el 2 de septiembre, en la Casa de la Cultura del Ministerio de Educación, sus cuarenta años de existencia.

La institución fue fundada en 1936, siendo su primer presidente el compositor Pedro Humberto Allende. La meta de la Asociación es promover el conocimiento de la música chilena, latinoamericana y contemporánea en general, sin discriminaciones estilísticas. Juan Amenábar la define como "una entidad típicamente académica cuyo objeto es fomentar la música por todos los medios".

Integran la Asociación cuarenta miembros que constituyen una asamblea de socios con un directorio de cinco personas. La meta de su presidente, Juan Amenábar, es crear la demanda de música chilena en los niveles de Enseñanza Básica y Media a través de los planes del Ministerio de Educación; realizar una acción en las escuelas de música y conservatorios tendientes a ocupar alrededor de un cincuenta por ciento de material chileno en los estudios que se imparten en los distintos cursos y, lo más importante, cultivar a los estudiantes de periodismo, a través de la creación de un curso-taller de crítica musical de cuatro semestres, que comience por un taller de sonido, continúe con un taller con énfasis en la música chilena, para finalizar con un taller de crítica que contemple la asistencia de los alumnos a una serie de conciertos.

Este planteamiento del compositor Juan Amenábar se basa en su ya larga trayectoria docente que incluye actualmente su labor como profesor en el Instituto de Estética de la Universidad Católica y en la Facultad de

Ciencias y Artes Musicales y de la Representación de la Universidad de Chile.

Jorge Urrutia Blondel, Premio Nacional de Arte en Música 1976

El compositor, investigador y profesor de composición del Conservatorio Nacional de Música y de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales de la Universidad de Chile, Jorge Urrutia Blondel, fue agraciado con el máximo galardón que otorga el Gobierno de Chile a sus más distinguidos creadores, el Premio Nacional.

El jurado integrado por el señor Ministro de Educación, don Arturo Troncoso; Domingo Santa Cruz, por la Academia de Bellas Artes del Instituto de Chile; Sergio Montecino, por la Sociedad Chilena de Pintores y Escultores; Juan Amenábar, por la Asociación de Compositores de Chile; Pina Brandt, por la Compañía Nacional de Teatro de la Universidad de Chile y el Vicerrector de Extensión y Comunicaciones de la Universidad de Chile, don Ricardo Alegría, en representación del Consejo de Rectores de las Universidades Chilenas, otorgan el premio por unanimidad.

En el acto de entrega de los Premios Nacionales, el 8 de octubre, en el Instituto de Chile, el profesor Urrutia después de recibir el diploma correspondiente de manos del señor Ministro de Educación, dijo algunas palabras, algunos de cuyos párrafos transcribimos a continuación:

"...Corresponde antes que nada expresar que la sorpresa y alto grado de emotividad con que obviamente recibí el anuncio del Premio, es algo que no necesita ser aquí enfatizado; ni menos en una antología de "frases hechas". Este culto auditorio posee sensibilidad precisa para imaginarlo. Pero tal vez no para concebir ciertas consecuencias del hecho, las cuales han llegado a configurar para mí una especie de momentáneo paisaje interior, muy especial, henchido de proyecciones.

Pues sabido es que a veces suelen fijárenos pasajeros panoramas amínicos, tales como lo de: desesperanza, audacia, euforia, amor, etc., el formidable "acontecimiento" significó para mí la entrada en lo que podría denominarse un "agudo estado de gratitud".

Creo que entre mis escasas virtudes hay una que hasta llega a resplandecer: la del agradecimiento. Pero aquél que ha entrado en juego en el estado descrito alcanza un grado máximo, es casi carismático.

Su expresión más directa e inmediata tiene lugar naturalmente hoy, en este instan-

te, ya que rodeado de gente muy principal, y en un momento en que junto a dos destacados chilenos, escuchando altas y estimulantes expresiones, me encuentro entre quienes han recibido símbolos de reconocimiento, tanto en un plano espiritual como en uno material. Pero todo no es sino consecuencia de la realidad central; el Premio mismo, que incluye la participación de muchos que lo originaron y condujeron; la labor del distinguido Jurado y un perfeccionamiento último en el presente acto, a través de la intervención de organismos, tan dignamente representados aquí por el señor Ministro de Educación y el Presidente del Instituto de Chile. Y entonces, todo eso, ¿no tiene que afectar inmensamente a aquello que he llamado "agudo estado de gratitud"?

Pero aún hay algo más, pues ese estado —obrando casi "en cadena"— ha extendido su sensible efecto hasta realidades del pretérito personal, que no son ajenas a este mi acontecimiento de hoy, pues le han servido de antecedentes. Y es así como surge la evocación de la posible existencia de alguna innata predisposición, de su justo y oportuno perfeccionamiento dentro y fuera del país, de los frutos que debido a ello fue posible ofrecer a la música chilena en muy diversas formas, especialmente en los dominios de la investigación y utilización de sus auténticos patrimonios vernáculos. Y también de todo lo realizado en el campo de la creación, en la que se situó bastante la esencia estilizada de Chile en su centro mismo, como una vocación nacionalista ya de juventud, y no como una posición de "última hora". Y bien, todo esto, ¿no merece que también sea invocado para una especie de celebración de casi un ritual de acción de gracias?

Por otra parte, es notorio que el ciclo de labor total de quienes llegan a obtener el Premio Nacional, queda bifurcado por éste en dos bien diferenciadas etapas. Estas son habitualmente desiguales en su cronología, pues generalmente es más vasta la primera de ellas, que representa a menudo toda una vida de realizaciones, y es la que genera el galardón.

Mas, si a los favorecidos con éste, "el Señor les da vida y salud", como dice nuestro buen campesino, tendrán la bella oportunidad de una prosecución en esa labor, en la segunda y última etapa. Y así, el solo hecho de disponer de aquélla, y cumplir con el deber moral, social y cultural de ofrecer todavía nuevos aportes en sus respectivas especialidades, seguramente les llenará de alto gozo y agradecimiento a la vida y al destino.

Y en quien se encuentra en el tan espe-

cial estado ya descrito, ¿no se ha de centuplicar esa gratitud porque también dispone de tales gratas posibilidades?

Por cierto que tal es el caso. Y por eso aseguro que extremaré el cumplimiento de lo que considero una responsabilidad, aceptando el desafío para proseguir en un activo servicio a Chile, a medida de las fuerzas físicas disponibles, y también para merecer realmente el alto honor recibido".

En 1977, "Revista Musical Chilena" dedicará un número especial a la personalidad de Jorge Urrutia Blondel, que incluirá el análisis de su obra como compositor, investigador y docente.

Academia de Estudios "Profesor Alfonso Leng"

La Facultad de Odontología de la Universidad de Chile creó la Academia de Estudios "Profesor Alfonso Leng", en homenaje al que fuera el primer decano de esa Facultad, investigador de fama internacional y uno de los más destacados músicos chilenos. La nueva Academia estimulará la investigación en el campo de la odontología y las disciplinas afines y propenderá, además, al perfeccionamiento y participación activa del odontólogo en los campos artísticos.

La ceremonia de inauguración, el 10 de septiembre, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, estuvo presidida por el rector don Agustín Toro Dávila, el Pro-Rector y Vicerrectores de la Universidad, autoridades de las Facultades de Odontología y de Ciencias y Artes Musicales y de la Representación, profesores y alumnos.

El Coro de Cámara de la Facultad de Música interpretó el himno nacional, y en seguida, el Vicerrector de Extensión y Comunicaciones, Ricardo Alegría, abrió el acto con un discurso, al que siguieron las palabras del Decano de Odontología, Dr. Jaime Mery, y otras autoridades.

La pianista Elvira Savi interpretó la Sonata Nº 2 y "Otoñales", del Dr. Alfonso Leng, y el Coro de Cámara, su Salmo 77.

Homenaje a Ema Ortiz

En el Teatro Camilo Henríquez se rindió homenaje a la compositora y maestra de generaciones de cantantes líricos chilenos, doña Ema Ortiz, quien falleciera hace un año. El concierto lírico contó con el auspicio de la Vicerrectoría de Comunicaciones de la Universidad Técnica del Estado.

Nati Mistral actúa por primera vez en Chile

La actriz y cantante española Nati Mistral ofreció su primer recital en el país, en el Teatro Municipal, con un programa de "Cantares y Poemas de España", el mismo que le valió el premio anual 1975 de los críticos de arte neoyorquinos. El programa incluyó versos y canciones recogidas por Federico García Lorca y cantares de América. A la artista la acompañan cuatro instrumentistas argentinos.

Gira del Coro "Ars Viva"

El Coro "Ars Viva" que dirige Waldo Aránguiz, viajó a Perú invitado por el Coro Polifónico de Piura y el Instituto Nacional de Cultura. En esta gira, el coro ofreció conciertos en Arica, Tacna, Arequipa y Lima.

Pianista Flora Guerra es invitada a Europa por el Gobierno de Francia

Para tomar contacto con los medios musicales fue invitada a Francia la pianista Flora Guerra, profesora de la cátedra de piano de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales y de la Representación de la Universidad de Chile, desde 1954 a 1976.

Durante su estadía en París, la profesora Guerra dio un concierto en la Salle Heinrich Heine, de la Maison d'Allemagne, en la Cité Universitaire, y otro en UNESCO para las víctimas del terremoto de Guatemala. Aprovechó su visita a Francia, también, para asistir a las clases colectivas de composición del maestro Max Deutsch, y para asistir a los cursos de interpretación superior en piano de la profesora Yvonne Lefebure.

En la Cité Universitaire, la profesora Guerra dictó un curso de cinco clases para becados extranjeros, sobre la mecánica y técnica pianística como fundamento de la interpretación, a base de una metodología propia y que interesó extraordinariamente. El curso se dividió en dos partes: cursos prácticos y diálogos ilustrados con ejemplos y consultas, y audición demostrativa. La profesora Guerra está preparando un texto de estudio sobre esta metodología que ha titulado "Cuadernos de Ejercicios".

Tuvo también la grata oportunidad de asistir en la Ecole Municipal de Musique, de Danse, et d'Art Dramatique, de Aubergerville, al certamen en la que su alumna Patricia Castro, actualmente becada por el Gobierno de Francia, obtuvo el Primer Premio de Piano, el 25 de abril de 1976.

Posteriormente visitó Inglaterra, país en el que fue entrevistada para la BBC de Londres y dejó, para su transmisión, la grabación de *Introducción y Rondó a la Burlesque*, de *Benjamin Britten*, grabado en Chile en el concierto para dos pianos que ofreció con su discípula, Elisa Alsina, y el *Concierto para piano y orquesta en Si bemol, K. 595*, de *Mozart*, grabado en 1974, en un concierto de la Orquesta de Cámara de la Universidad Católica con dirección de Fernando Rosas.

El 18 de mayo ofreció un recital en Ginebra, en la Salle des Abeilles, con un programa que consultó: *J. S. Bach: Toccata en Re Mayor; Beethoven: Sonata Op. 31 N° 3; Brahms: Tres Intermezzis Op. 117 y Schumann: Gran Sonata Op. 11*. La crítica de Ed. M. M., de fecha 19 de mayo en la "Tribune de Genève", dice: Esta artista chilena captó de inmediato nuestro interés y nuestra sensibilidad con la interpretación de la Toccata en re Mayor, de J. S. Bach, bien construida y bien delineada, con un notable sentido de los planos sonoros. Desde un primer momento nos dimos cuenta que estábamos en presencia de un músico muy reflexivo, dotado de gusto e inteligencia. También posee sensibilidad que se manifiesta con generosidad y poesía a lo largo de los admirables Intermezzis Op. 117 de Brahms, de tan admirable originalidad en la manera de sortear la construcción (como decía Jacques Daocroze) con la mayor sencillez. Muy buenos logros, asimismo, se obtuvieron en la Sonata Op. 31 N° 3, de Beethoven, y la Sonata Op. 11 en fa sostenido menor, de Schumann... Sobre este mismo concierto, en el "Journal de Genève", el crítico Hr. escribe: "Si la Toccata en re mayor de Bach no nos emociona grandemente, al menos la interpretación de la pianista chilena Flora Guerra, que escuchamos por primera vez en Ginebra, tiene el mérito

incontestable de revelarnos una espontaneidad poco frecuente. Lo mismo puede decirse del Op. 31 N° 3, de Beethoven, cuya ejecución es de suyo difícil. La artista le atribuye colores de una pastoral, pero de una pastoral alegre, impertinente, llena de imaginación vital, en oposición a la verdadera pastoral que es toda dulce poesía. Los 3 Intermezzis Op. 117 los traduce como tres paisajes de otoño que sitúa en la mediantina, el claro oscuro propio al Brahms de la vejez. Resta la Sonata para piano, "dedicada a Clara por Eusabius y Florestán". Aquí Flora Guerra concilia los libres arranques de su temperamento romántico con las exigencias de una obra de titán y emplea dos elementos antagónicos: la nostalgia de Eusebio y el entusiasmo de Florestán, como sucede en el finale ardiente y alegre. Nada falta en esta interpretación. Ni los soberbios y obligados arranques dinámicos, ni la dúctil pulsación rítmica vivificando un texto que en el mar de la sonata emprende un viaje de largo aliento".

Además del recital de Ginebra, Flora Guerra grabó para la emisora de la Suisse Romande, en Lausanne, la *Gran Sonata Op. 11 en fa sostenido, de Schumann* y del compositor chileno *Marcelo Morel, Suite para piano*, de 1956.

A su paso por Austria, país al que fue oficialmente invitada, se puso en contacto en Viena con la Wiener Konzarthausgesellschaft y con el Gesellschaft der Musikfreunde, instituciones que la invitaron a ofrecer recitales en su próximo viaje a Europa.

Durante la temporada 1977-1978, Flora Guerra ha sido invitada para tocar con la Orquesta Sinfónica de Minneapolis, cuyos programas ya está preparando. Además viajará a Europa para ofrecer recitales en Francia, Inglaterra, Austria y otros países.

TEATRO

Estreno de "Don Juan Tenorio", de Zorrilla por el Teatro Nacional

El 22 de junio, en el Teatro Antonio Vargas, el Teatro Nacional Chileno de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales y de la Representación de la Universidad de Chile, estrenó "Don Juan Tenorio", de José Zorrilla.

La obra tuvo como director a Patricio Campos, primer egresado chileno en direc-

ción teatral. La escenografía y luces estuvo a cargo de Bernardo Trumper, la música incidental fue compuesta especialmente para la obra por el compositor nacional, Miguel Letelier-Valdés, y los trajes fueron diseñados por María Klucynska.

Interpretó el papel de don Juan, el actor Alejandro Cohen; doña Inés estuvo a cargo de Anita Klesky; Enrique Heine hizo de comendador y Jaime Azócar tuvo a su cargo el de Luis Mejía.